

The English version of this Decision immediately follows.

המרכז הבינתחומי הרצליה

י"ב תמוז תשע"ג
20 יוני 2013

תיק משמעת מס' 18/2013
בעניין הסטודנט – פלוני - (להלן: הסטודנט)

החלטה

1. תיק דנא עניינו בסטודנט בשנה הראשונה ללימודיו בבינתחומי הרצליה. כנגד הסטודנט הוגשה קובלנה המייחסת לו עבירות משמעת והפרת סעיפים (1)2, (2)2, (4)2, (5)2, (6)2, (12)2, (18)2 לתקנון המשמעת של המרכז הבינתחומי (להלן: "תקנון המשמעת") בכך, שבעת בדיקת עבודת בקורס אקדמי (להלן: "העבודה"), עלה חשד כי העבודה מועתקת.
2. ביום 06.06.2013 התקיים דיון בתיק בהשתתפות: הקובלת הנכבדה, גב' אורלי שקד, הגב' אריאלה רדה מ"מ רכזת הועדה, הסטודנט הנילון, נציג האגודה והח"מ. כמו כן, אף מרצה הקורס הופיע בפני הועדה ומסר את גרסתו.
3. כאמור, עניין לנו בהעתקה בעבודה בקורס אקדמי. יוער, כי הסטודנט, אשר משרת בצבא קבע, נעדר ממרבית השיעורים בקורס ובשל כך לא יכול היה לגשת לבחינה. יחד עם זאת, המרצה הסכים להתחשב בסטודנט וכתנאי לגשת לבחינה אישר לו להגיש עבודה אקדמית, היא העבודה נשוא תיק דנא.
4. כבר בפתח הדיון הודה הסטודנט כי העתיק חלקים נרחבים מעבודתו. כמו כן, הסטודנט התנצל בפני המרצה על שאירע והביע חרטה על מעשיו.
5. **אשר על כן, הנני מרשיע אותו בעבירות המיוחסות לו בסעיף 1 לעיל.**

טיעונים לעונש:

6. עיקר הדיון נסוב סביב סוגיית העונש הראוי בנסיבות המקרה. מחד, טענה הקובלת הנכבדה, ובצדק רב, כי מדובר במעשה חמור בעיקר לנוכח האמון שנתן המרצה בסטודנט ואף בשל העובדה לפיה מרבית העבודה מועתקת. ולכן, ביקשה להשית על הסטודנט עונש משמעותי אשר ישקף את חומרת המעשים ויעביר מסר לציבור הסטודנטים במטרה שמקרים מסוג זה לא יישנו. לפיכך, ביקשה להשית על הסטודנט עונש הרחקה בפועל למשך סמסטר.
7. מנגד, ציין נציג האגודה כי עונש הרחקה בפועל יכול ויסב לסטודנט נזק כבד וזאת בשל העובדה כי נמצא בלימודים במסגרת הצבא. משמעות הדבר היא, כי כל עיכוב בהשלמת הלימודים במועד יכול ויפגע במימון הלימודים מצד הצבא ואף יכול ויעכב את המשך קידומו.

8. אכן, יש טעם והגיון בכל אחת מטענות הצדדים. אין חולק כי מדובר בעבירה חמורה – עבירת העתקה- הפוגעת בלב ליבו של עולם הערכים האקדמי. עבודתו של הסטודנט כפי שהוגשה הנה חסרת ערך. מחובתנו למגר את תופעת העתקה ואחת הדרכים למיגור התופעה הינה על ידי ענישה מרתיעה. מנגד, מחובתנו לבחון את נסיבותיו האישיות של כל סטודנט ולעמוד מקרוב על השלכות העונש שיוטל עליו ומקל וחומר כאשר מדובר בעונש הרחקה בפועל. במקביל, לא נסתרה מעיני העובדה לפיה יכול ותהיינה השלכות ביחס להמשך עתידו בצבא וזאת באם הסטודנט לא יסיים את הלימודים במועד.

9. ברם, מבין שני האינטרסים העומדים על הפרק והצריכים איזון, לטעמי במקרה דנא, יש מקום להעדיף את האינטרס המגן על הערכים ונורמות ההתנהגות במרכז הבינתחומי על פני האינטרס האישי של הסטודנט. משמעות הדבר היא, כי לנוכח חומרת העבירה ולנוכח הנסיבות שבה אירעה, יש מקום להרחקה בפועל. בל נשכח, כי הסטודנט העתיק, במועד, מתוך כוונה להערים על מרצה הקורס בדרך לקבלת קרדיט אקדמי שאינו ראוי לו. לפיכך, עליו לשאת באחריות למעשיו.

10. יחד עם זאת, וכדי לצמצם לכדי המינימום את הפגיעה בעתידו המקצועי של הסטודנט כפי שטען בדיון, מצאתי לנכון לאפשר גמישות מסוימת בעניין יישום עונש ההרחקה בפועל כך שהעונש לא ייכנס לתוקפו באופן מיידי. כמו כן, במידה ויש קורס ליבה ו/או סמינריון שנתי הנלמד בסמסטר בו הסטודנט מורחק, וקורס זה אינו נלמד בסמסטר השני באותה השנה אלא רק בשנה שלאחר מכן, יתאפשר לסטודנט להשתתף בקורס זה בלבד חרף ההרחקה.

11. אשר על כן, החלטתי להשית על הסטודנט את העונשים הבאים, כדלקמן:

א. **עונש הרחקה בפועל למשך סמסטר אחד.**

ב. **פסילת הקורס.**

ג. **עונש הרחקה על תנאי למשך סמסטר אחד באם יורשע הסטודנט בעברת חוסר יושר הזהה לעבירה בו הורשע בתיק דנא. עונש ההרחקה על תנאי יעמוד בתוקפו במשך שנתיים.**

ד. **25 שעות שירות למען הקהילה במסגרת מערך ההתנדבות במשרד דיקאנט הסטודנטים. הסטודנט לא יקבל כל אישור המעיד על סיום חובותיו לתואר כל עוד לא השלים את מכסת שעות השירות.**

החלטה זו תפורסם ללא ציון שמו של הסטודנט.

שלי מלכה, עו"ד
דיין המשמעת

The Interdisciplinary Center Herzliya

June 20, 2013

Disciplinary File No. 18/2013

In the Matter of Student A – (Hereinafter: The Student)

Decision

1. This case involves a Student in his first year of studies at the Interdisciplinary Center Herzliya. A complaint was filed against the Student in which he was accused of committing disciplinary offenses and breaching clauses **2(a), 2(b), 2(d), 2(e), 2(f), 2(l), 2(r)** of the Disciplinary Regulations of the Interdisciplinary Center (hereinafter: "**The Disciplinary Regulations**"). After checking a paper of his in an academic course (hereinafter: "**the paper**") suspicion arose that the paper was copied.
2. On June 6, 2013 a hearing was held in regard to this file with the participation of the Honorable Complainant, Ms. Orly Shaked, Ms. Ariela Rada, the acting Committee Coordinator, the accused student, a representative of the Student Union and the undersigned. In addition, the Lecturer of the course appeared before the Committee and gave his version of the events.
3. As stated, this case concerns copying on a paper in an academic course. It should be emphasized that the Student, who is a career soldier in the army, was absent from most of the lessons in the course and thus he was not permitted to attend the exam. Nonetheless, the Lecturer agreed to take this into consideration and as a prerequisite for attending the exam he was required to submit an academic paper which is the subject of these proceedings.
4. At the opening of the hearing the Student admitted to copying extensive parts of the paper. In addition, the Student apologized to the Lecturer and expressed his regret for his actions.
5. **Consequently I am convicting him of the offenses of which he has been accused in paragraph 1 above.**

Arguments Concerning Punishment:

6. The hearing mainly revolved around the issue of appropriate punishment under the circumstances of this case. On the one hand, the Honorable Complainant argued and justifiably so, that this was a severe act especially due to the faith the Lecturer placed on the Student and due to the fact that most of the paper was copied. Thus, she asked to impose substantial punishment on the Student which would reflect the severity of his actions and would convey a message to the student body in order to prevent recurrence of these types of events, She asked to impose punishment of suspension for one semester on the Student.
7. On the other hand, the Student Union Representative stated that suspension from studies would cause the Student substantial damage due to the fact that his studies are part of his military service. This would mean, that any delay in the date of completion of his studies

- may affect the financing of his studies by the army and may delay his promotion in the future.
8. Indeed, there is logic and reasoning behind each of the parties' arguments. There is no dispute that this case involves a severe offense – the offense of copying which harms the core of academic values. The Student's work as submitted lacks value. It is our duty to eradicate the phenomenon of copying and one of the ways to do so is by preventive punishment. On the other hand, it is our duty to examine the personal circumstances of each student and to closely assess the implications of the punishment that will be imposed on him especially when the punishment involves suspension. In parallel, I am aware of the fact that there may be implications regarding the Student's future in the army should the Student not be able to complete his studies on time.
 9. However, between the two interests that must be taken into consideration and weighed, in my opinion in the case under discussion there is preference to the interest which protects the values and behavioral norms at the Interdisciplinary Center over the personal interests of the Student. Namely, in light of the severity of the offense and the circumstances in which it occurred, it is appropriate to impose suspension. Let us not forget that the Student intentionally copied with the intent of deceive the Lecturer of the course in order to receive academic credit that he does not deserve. Therefore he must bear liability for his actions.
 10. Nonetheless, and in order to minimize the damage to the Student's professional future as argued during the hearing, I found it appropriate to allow a certain flexibility regarding implementation of the suspension, so that the punishment will not be effective immediately. Furthermore, If there is a core course and/or a yearly seminar studied during the semester the Student is suspended and the course is not studied the second semester of that year but only the following year, the Student will be permitted to participate only in that course despite the suspension.
 11. Hence, I have decided to impose the following punishment on the Student:
 - a. **Suspension for one semester.**
 - b. **Disqualification of the course.**
 - c. **Conditional suspension for one semester if the Student shall be convicted of an offense of dishonesty identical to the offense of which he has been convicted in this case. The conditional suspension shall remain valid for a period of two years.**
 - d. **Twenty five hours of community service** in the framework of the community service program under the direction of the Office of the Dean of Student Affairs. The Student shall not receive any certification attesting to completion of the requirements towards his degree until he has completed the said service.

This decision shall be publicized without noting the name of the Student.

Adv. Shelly Malka
Disciplinary Officer